

A. HEUTZ Söhne
HAUSET - Tel. 590 41 Hergenrath
 Grasshonde
Klinker - Dachziegel
Verblendsteinen
Ton- und Drainageröhren

Jetzt ist die beste Pflanzzeit für Rosen!
 Wir bieten Ihnen das Beste vom Besten in Bezug auf Sorten und Qualität
Tee-Hybrid-Rosen, in neuen Farben 10 Stück 90,- Fr.
Polyantha-Rosen, die besten Sorten 10 Stück 95,- Fr.
 Größere Partien entsprechend billiger
Kletterrosen und Hochstammrosen
 Alle Baumschulartikel wie Obst- und Zier-Bäume und -Sträucher
Gartenbaubetrieb Adam
 EUPEN Kirchhofsweg

Lehrmädchen und angehende Gesellinnen
 für Wollspinnerei zum sofortigen Eintritt gesucht.
Filature de la Charmille, Hauset, Tel. 595 24 Hergenrath

VERVIERSER TEXTILFIRMA
 mittlerer Bedeutung sucht für ihre Import- und Exportabteilung nach Deutschland
Angestellten(e)
 der Kenntnisse der deutschen Sprache besitzt und wenn möglich mit Zollformalitäten vertraut ist. Wagen und Telefonanschluss erforderlich.
 Schreiben unter B. 174 an die Zeitung «Le Jour», Verviers (3526)

Verkäuferin von 16 bis 21 Jahren, die Deutsch u. Französisch spricht, gesucht. Mercerie «Véritas», 5, Place Verte, Verviers, Tel. 320 94 (3443)

Aufwartefrau für 2x pro Woche für Unterstadt gesucht. Sich vorstellen: Eupen, Hütte 50 (3640)

Bedeutendes Bautenschutzunternehmen (Mauerentfeuchtung) sucht seriösen Herrn oder Unternehmung zur Interessenvertretung in Eupen, Malmédy, Spa, Verviers und Umgebung. Sehr hohe Verdienstmöglichkeiten u. günstige Bedingungen.
 Schriftliche Bewerbungen unter Nr. 3622 an das Grenz-Echo.

Junges Mädchen oder Frau zur Hilfe im Haushalt für ganze oder halbe Tage gesucht. Auskunft Geschäftsstelle (3537)

STELLENGESUCHE
 Dame expression française cherche place femme d'ouvrage à Eupen 6 à 7 heures par jour, tous les jours sauf mercredi et samedi après-midi. Ecrire: G. V., Eupen, Rotenberg 51 (3645)

ZU VERKAUFEN
Motorrad Horex, 250 ccm, in sehr gutem Zustand, preiswert zu verkaufen. Zahlungserleichterungen. Auskunft: (3513)
K. Bonni, Neu-Moresnet, Casinostr. 194

Elegante Wildleder- und Nappalederjacken und 7/8 Mäntel für Damen
Kaufhaus Breuer
 EUPEN Hookstr. 45 (3451)

Fast neuer Kinderwagen zu verkaufen Herbesthal, Koloniestr. 5 (3549)

Komplettes Kinderstühlchen, wie neu, preiswert zu verkaufen. Auskunft Geschäftsstelle (3548)

Garten-Dünger «VIANO»
 vorrätig
LUDWIG GAUDER, KETTENIS
 Futtermittel - Düngemittel - Kohlen
 Tel. 521 97 Eupen (3653)

Elektrischer Badofen (Kupfer), 120 l und fast neuer Mazoutofen zu verkaufen. Jak. Düsseldorf, Malmédy, rue Abbé Peters 23 (3517)

ACHTUNG! SÄMTLICHE FRISCHE GARTENSÄMEREIEN eingetroffen. Empfehlung gleichfalls Futter- und Trinknapfe für Kleintiere zum Beispiel Hühner, Küken, Kaninchen usw.
FRAU REMY WANSART, EUPEN, PAVEESTR. 35, TEL. 525 08 (3647)

ZU KAUFEN GESUCHT
 Kleines Gut ab 4 Morgen, Hergenrath oder Umgebung, zu kaufen gesucht. Angebote an Selbstkäufer: Frau Feinhals, Hauset, Post Hergenrath (3639)

ZU VERMIEIEN
 2 grosse Zimmer, Parterre, mit Mansarde und Garten, zu vermieten. Eupen, Haagenstr. 14 (3514)

† Es hat Gott dem Allmächtigen in seinem unerforschlichen Ratschlusse gefallen, heute morgen gegen 3 Uhr, meine innigstgeliebte Gattin, unsere gute Mutter, Schwester, Schwägerin, Tante und Kusine, die wohlachtbare

Frau Nicolas Timmermann
 Maria geb. Pelzer

zu sich in die ewige Heimat abzurufen. Sie starb nach langem, schwerem Leiden, versehen mit der letzten hl. Oelung, im Alter von 76 Jahren.

Um stille Teilnahme und ein andächtiges Gebet für die liebe Verstorbene bitten in tiefer Trauer:

Ihr Gatte: **Nicolas Timmermann**
 Ihre Kinder: **Maria Timmermann**
Anna Timmermann
Therese Timmermann
Joseph Timmermann z.Zt. vermisst

LA CALAMINE, Aachen, Lüttich, Vaals, Lyon, den 30. März 1962.

Der feierliche Leichendienst mit nachfolgender Beerdigung findet statt am Dienstag, dem 3. April 1962, um 10 Uhr, in der Pfarrkirche zu La Calamine. Abgang vom Sterbehause: Kirchstrasse 7, um 9.55 Uhr.

Statt jeder besonderen Anzeige

Gott der Allmächtige hat nach einem erfüllten Leben die Seele seiner getreuen Dienerin,

Frau Therese Mennicken
 verw. Creutz, geb. Huby

heimgeholt. Sie starb am 1. April 1962, wohl vorbereitet durch die Tröstungen unserer heiligen Kirche.

In tiefer Trauer:
Dr. Gerhard Mennicken
Christel Mennicken geb. Hubbertz
Thomas Mennicken
 und Verwandte

KÖLN-Stammheim, Hahnenweg 6, den 1. April 1962.

Die Aufbahrung findet in der Totenkapelle des Lourdesheimes, Aachen, 1. Rote Haag Weg, statt.

Die feierlichen Exequien werden am Donnerstag, dem 5. April 1962, um 9.45 Uhr, in der Pfarrkirche zu Raeren gehalten. Anschliessend ist die Beerdigung auf dem dortigen Friedhof.

Der Trauerzug geht um 9.30 Uhr von der Kreuzung Hauptstrasse/Burgstrasse in Raeren ab.

Totenwache am Mittwoch, 4. April 1962, um 19.30 Uhr.

† Gott, der Herr über Leben und Tod, nahm heute nacht gegen 1.30 Uhr unsere treusorgende Mutter, Schwiegermutter, Grossmutter, Urgrossmutter, Schwägerin, Tante und Kusine, die wohlachtbare

Frau Wwe. Markus Leyens
 Maria geb. Galland

zu sich in ein besseres Jenseits. Sie starb sanft und gottergeben, nach schwerem, mit grosser Geduld ertragenem Leiden, versehen mit den heiligen Sterbesakramenten, im Alter von 82 Jahren.

Um ein stilles Gedenken im Gebet für die liebe Verstorbene bitten in tiefer Trauer:

Bartholomäus Kluges und Frau Josefine geb. Leyens
 Kinder und Enkelkinder
Gustav Leyens und Frau Katharina geb. Schmidt
 Kinder und Enkelkinder
Heinrich Gilles und Frau Anna geb. Leyens
 Kinder, Bräutigam und Enkelkind
Frau Wwe. Leonhard Mackels, Aidelheid geb. Leyens
 Kinder und Enkelkinder
Ferdinand Leyens und Frau Alberta geb. Lebeau
Frau Wwe. Jean- Ewald Bastin, Maria geb. Leyens
André Sweet und Frau Erna geb. Leyens
 und Kinder
 sowie die übrigen Anverwandten

ELSENBORN, Walhorn, Verviers, Lüttich, Brüssel, Nivelles, Herbesthal, Eupen, Malmédy, Blégnny, Spa und Reinhausen, den 1. April 1962.

Die feierlichen Exequien, mit nachfolgender Beerdigung, finden statt am Mittwoch, dem 4. April 1962, um 10 Uhr, in der Pfarrkirche zu Elsenborn. Abgang vom Sterbehause um 9.45 Uhr.

Sollte jemand aus Versehen keine besondere Anzeige erhalten haben, so bittet man, diese als solche zu betrachten.

2. Etage, Marktplatz, 4 Zimmer, Badezimmer, Mansarde, Keller, Speicher, an ruhige Leute zu vermieten.
 Schreiben unter Nr. 3643 an das Grenz-Echo

ZU MIETEN GESUCHT
 Kinderloses Ehepaar sucht 3-Zimmerwohnung für jetzt oder später zu mieten (am liebsten Stadtmitte). Schreiben, mit Mietangabe, unter Nr. 3323 an das Grenz-Echo

Familienanzeigen finden Beachtung im G-E

GROSSE AUSWAHL IN SÄRGEN
 von der einfachsten bis zur feinsten Ausführung in allen Preislagen einschli. **ALLE LEICHENDIENERARBEITEN**
O. Coumont-Krafft
 Eupen, HUFENGASSE 53, Tel. 526 83 (2298)

Älteres kinderloses Ehepaar sucht schöne 3-Zimmerwohnung zu mieten.
 Schreiben unter Nr. 3500 an das Grenz-Echo

† Nach einem Leben voller Liebe und Güte nahm der Herr über Leben und Tod heute gegen 7 Uhr meinen lieben Gatten, meinen guten Vater, Schwiegervater, meinen besten Opa, Bruder, Schwager, Onkel, Grossonkel und Vetter,

Herrn Richard Winners
 Ehegatte von Maria geb. Ortmann
 Mitglied des Cäcilienchores St. Nikolaus
 Mitglied des Kgl. M.G.V. Marienchor
 und des Kgl. Männerquartetts

zu sich in die ewige Heimat. Er starb nach langer, schwerer Krankheit, versehen mit den Tröstungen der heiligen Kirche, im Alter von 75 Jahren.

Um ein stilles Gebet für den lieben Verstorbenen bitten in stiller Trauer:

Seine Gattin: **Frau Richard Winners, Maria geb. Ortmann**
Ewald Brauers und Frau Maria geb. Winners
 und Söhnchen Gerdi
 Seine Geschwister
 sowie die übrigen Anverwandten

EUPEN, Köln, den 31. März 1962

Die feierlichen Exequien seitens des Kirchenchores von St. Nikolaus, mit anschliessender Beerdigung, finden statt am Dienstag, dem 3. April 1962, um 9.45 Uhr, in der St. Nikolaus-Pfarrkirche.
 Von Beileidsbesuchen bitte Abstand nehmen zu wollen.
 Trauerhaus: Eupen, Marktplatz 20

Sollte jemand aus Versehen keine besondere Anzeige erhalten haben, so bittet man, diese als solche zu betrachten.

Nachruf

In tiefer Trauer beklagen wir den Verlust unseres allgemein beliebten und hochgeschätzten Sangesbruders und Ehrenmitgliedes beider Vereine, des

Herrn Richard Winners

Ein Sänger von altem Schrot und Korn und mit einer prachtvollen Stimme begnadet, das war Richard Winners, dem wir in aufrichtiger Anerkennung seiner vorbildlichen Hingabe an den Chorgesang und seiner unverbrüchlichen Treue stets ein dankerfülltes Andenken bewahren werden.

Kgl. M.G.V. Marienchor **Kgl. Männerquartett Eupen**

Die Mitglieder unserer Vereine und alle sonstigen Sangesfreunde sind herzlich eingeladen, am heutigen Montagabend um 8.30 Uhr an einer Gemeinschaftsprobe im Gesellenhaus teilzunehmen. Am morgigen Dienstag fällt die Probe des Kgl. Männerquartetts aus.

Danksagung

Für die überaus vielen Beweise herzlicher Anteilnahme, sei es durch Gebet, Wort, Schrift und letztes Geleit sowie für die schönen Kranz-, Blumen- und Messespenden beim Heimgange unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin, Tante und Kusine, der wohlachtbaren

Frau Wwe. Leo Lennertz
 Antoinette geb. Keutgen

sprechen wir allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten unseren tiefempfundenen Dank aus.

Geschwister Lennertz

HAUSET, im März 1962.

Das Sechswochenamt für die liebe Verstorbene, seitens der Nachbarn, wird gehalten am Donnerstag, dem 5. April 1962, morgens 7.45 Uhr, in der Pfarrkirche zu Hauset.

Mathias

Voller Freude geben wir die Geburt unseres vierten Kindes bekannt

Margot und Kurt Ortman

EUPEN, den 31 März 1962

VERLOREN - GEFUNDEN
 Freitagmittag, schwarze Leder-Einkaufstasche von La Calamine bis Hauset verloren. Gegen Belohnung abzugeben: A. Kirschfink, La Calamine, Kapellenstrasse 9 B, — Tel. 595 32 Hergenrath (3634)

VERSCHIEDENES
 Rind- und Schweinemetzgerei, wöchentlicher Verkauf 500 kg, wegen Sterbefall zu übertragen. Tel. 435 931 Lüttich (3504)
 Nehme Rinder in gute Weide
 Auskunft Geschäftsstelle (3547)
 Wäsche zum Waschen gesucht
 Auskunft Geschäftsstelle (3644)
 Sehr schöne Bäckerei-Konditorei, in voller Tätigkeit und sehr gut blühend, in einzigartiger Geschäftslage im Zentrum von Verviers, wegen Wegzug zu übertragen. Jean Jacques, 15, rue du Palais, Verviers, Tel. 254 30 (3638)

Danksagung Statt Karten

Für die uns anlässlich unserer Vermählung erwiesenen Aufmerksamkeit danken wir herzlich

Klaus Girckens und Frau
 Erika geb. Köhnen

Eupen, im April 1962

Rind- und Schweinemetzgerei, bestehend seit 30 Jahren, in verkehrsreicher Lage, 8 km von Lüttich, zu übertragen. Modernes Gebäude, gesundes Geschäft und vier Standplätze auf Wochenmärkten. Grosser Umsatz. Vermittler unerwünscht.
 Schreiben unter Nr. 3636 an das Grenz-Echo

Grenz-Echo-Anzeigen sind immer erfolgreich